



SICHERHEITSHINWEISE / SECURITY NOTES

Allgemeine Hinweise

Den EWG-Richtlinien der EU zufolge sind Kennzeichenhalter eintragungsgesetzlich und abnahmefrei. Kennzeichenbeleuchtung, Rückstrahler sowie ein evtl. benötigtes Rücklicht sind e-geprüft und für die Verwendung am Halter freigegeben.

Vorbereitung

Bitte lesen Sie die Montageanleitung aufmerksam. Stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht. Lassen Sie ggfs. Motor/Auspuff abkühlen. Bitte klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie nur geeignetes Werkzeug. Nehmen Sie die Montage mit einer zweiten Person vor.

Montage

Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß der Angaben des Fahrzeugherstellers wieder zu montieren oder durch die gelieferten Teile und Verbindungen zu ersetzen. Sichern Sie die Gewinde mit mittelstarker flüssiger Schraubensicherung.

Funktionskontrolle

Achten Sie nach der Montage auf die uneingeschränkte Freigängigkeit (auch im voll beladenen Zustand) und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Bitte achten Sie bei der Verwendung von Kennzeichen, die größer als 180x200 mm sind, darauf, dass hinter dem Kennzeichen kein Hitzestau entsteht und die Blinker weiterhin ausreichend sichtbar sowie nicht direkt im Abgasstrahl des Auspuffsystems positioniert sind. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Bitte prüfen Sie regelmäßig (alle 100 km) den ordnungsgemäßen Sitz aller bei der Montage gelösten Teile und Verbindungen.

General information

According to EU EEC directives, license plate holders are free of registration and acceptance. License plate light, reflector and a possibly required tail light are e-approved and approved for use on the holder.

Preparation

Please read the fitting instructions carefully. Make sure that all parts of the parts list are present. Ensure that your vehicle has a safe stand. If necessary, let the engine/exhaust cool down. Please disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use only suitable tools. Let a second person help you with the assembly work.

Assembly

All parts and connections detached from the motorcycle must be reassembled in accordance to the instructions of the vehicle manufacturer or replaced by the parts and connections supplied. Secure the threads with medium liquid thread lock.

Function control

Pay attention to the unrestricted ease-of-movement and perfect function of all vehicle parts after assembly (even when fully loaded). Do not scrub and/or pinch cables, tensions and hoses. When using license plates that are larger than 180x200 mm, please ensure that there is no heat build-up behind the license plate and that the indicators are still sufficiently visible and not positioned directly in the exhaust stream of the exhaust system. Carry out a comprehensive function check before driving. Please check the proper seating of all parts and connections loosened during assembly regularly (every 100 km).

MONTAGEANLEITUNG / FITTING INSTRUCTIONS

Wichtig: Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise (siehe S. 1) vor der Montage aufmerksam.

1. Demontieren Sie den Original-Kennzeichenhalter und montieren Sie den PROTECH V-SHAPE Kennzeichenhalter.
2. Stellen Sie den Neigungswinkel ein (gesetzliche Vorschrift: 30-Grad-Winkel zur Senkrechten). Bitte achten Sie darauf, dass Halter und Hinterrad genügend Abstand haben (auch im voll beladenen Zustand).
3. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben links und rechts an, damit der Halter den gewünschten Neigungswinkel beibehält. Sichern Sie den eingestellten Neigungswinkel auf beiden Seiten über das Langloch mit der Linsenkopfschraube und der zugehörigen Sicherungsmutter (M4).
4. Achten Sie darauf, dass zwischen Kennzeichen und Kennzeichenbeleuchtung ein minimaler Abstand besteht.
5. Versichern Sie sich, dass alle während der Montage gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden.

Important: Please read the security notes (see s. 1) carefully before fitting.

1. Disassemble the original license plate holder and mount the PROTECH V-SHAPE license plate holder.
2. Set the inclination angle (legal requirement: 30 degree angle to the vertical). Please make sure that there is enough space between the holder and the rear wheel (even when fully loaded).
3. Tighten the left and right fastening screws to keep the holder at the desired angle of inclination. Secure the set inclination angle on both sides over the long slot with the fillister head screw and the corresponding lock nut (M4).
4. Make sure that there is a minimum gap between the license plate and the license plate light.
5. After installation, make sure that all previously loosened parts and connections have been reinstalled properly.

WICHTIGE HINWEISE / IMPORTANT NOTES

Für die Montage und/oder Wartung dieses Produkts ist ein gutes technisches Verständnis erforderlich. Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir, die Montage und/oder Wartung von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Schäden, die durch unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden, sind von der Haftung ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie alle Hinweise in der Montageanleitung sowie alle für die Montage relevanten Hinweise im Fahrzeughandbuch. Werden die Hinweise nicht berücksichtigt, können Schäden am Fahrzeug oder Gefahren für den Fahrer entstehen. Bitte bewahren Sie die Montageanleitung als Referenz auf.

The installation and/or maintenance of this product requires a good technical understanding. For your safety, we recommend having the installation and/or maintenance carried out by a specialist garage. Damage caused by improper installation and/or maintenance are excluded from liability.

Please observe all instructions in the fitting instructions as well as all relevant information for mounting in the vehicle manual. Failure of considering the instructions may result in damage to the vehicle or risks for the driver. Please keep the fitting instructions as a reference.